



海
明
威
全
集

海明威 诗集

[美] 海明威 著
李暮 译

Ernest Hemingway Poems

Ernest Miller Hemingway

Ernest Miller Hemingway



河南文艺出版社

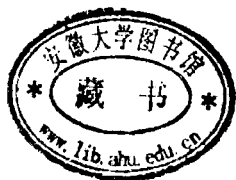
海明威诗集

[美] 海明威 著

李暮 译

Ernest Hemingway Poems

Ernest Miller Hemingway



河南文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

海明威诗集/(美)海明威(Hemingway, E.)著;李暮译. —郑州:河南文艺出版社,2012.6

(海明威全集)

ISBN 978-7-80765-598-5

I. ①海… II. ①海…②李… III. ①诗集—美国—现代 IV. ①I712.25

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第072214号

出版发行 河南文艺出版社
本社地址 郑州市鑫苑路18号11栋
邮政编码 450011
本社网址 <http://www.hnwycbs.cn>
电子信箱 master@hnwycbs.cn
售书热线 0371-65379196
承印单位 三河市灵山装订厂
经销单位 新华书店
纸张规格 880毫米×1230毫米 1/32
印 张 5
字 数 96 000
版 次 2012年6月第1版
印 次 2012年6月第1次印刷
定 价 10.60元

版权所有 盗版必究

图书如有印装错误,请寄回印厂调换。



目 录

少年读物

1912—1917

1. 揭幕战 3
2. 无字诗 4
3. 献给弗雷德·威科星 5
4. 青春不在，还要写首民谣 6
5. 工人 9
6. 阻截 10
7. 悬空球 11
8. 后卫 12
9. 难以言表 13

漫游

1918—1925

10. 船 17
11. 艾克、托尼、杰克和我 19
12. 现代版波洛尼厄斯忠告 20
13. 在一本杂志上 21
14. 致维尔·戴维斯 23
15. 哥本哈根战役 24

16. 俄克拉何马州 28
17. 战俘 30
18. 战场 31
19. 邓南遮 32
20. 夏天，上帝离开了 33
21. 平屋顶 34
22. 夜晚伴着柔软困倦的羽翼降临 35
23. 夜色中我与你共眠 36
24. 给干草堆年轻女郎的几行诗 37
25. 章节标题 38
26. 杀戮皮亚韦，1918年7月8日 39
27. 夜桌 40
28. 机枪 41
29. 婚礼上的礼物 42
30. 最终 43
31. 致苦命的妓女 44
32. “血浓于水……” 45
33. 所有军队都一样…… 46
34. 突击部队 47
35. 油腻的天气 48
36. 罗斯福 49
37. 突袭 50

38. 致逝去的好人 51
39. 阿尔西洛，艾斯阿格 52
40. 蒙帕纳斯 53
41. 与青春一道 54
42. 欧内斯特自由主义者的挽歌 55
43. 时代需要 56
44. 吉卜林 57
45. 史蒂文森 58
46. 罗伯特·格雷夫斯 59
47. 我戒了野女人 60
48. 大草原上的草很齐整 61
49. 有些时节 62
50. 诗一首 63
51. 黑森林 64
52. 他们创造了和平——什么是和平? 65
53. 我喜欢美国人 68
54. 我喜欢加拿大人 70
55. 小山坡上的大舞会 72
56. 赛马游戏 74
57. 麦克阿蒙和伯德出版商的西班牙之魂 75
58. 麦克阿蒙和伯德出版商的西班牙之魂
- 第二部分 78

59. 致那些在部队工作的中国佬 80
60. 某天, 当你被扶起 81
61. 女诗人(附带脚注) 82
62. 马尔拉的一首诗 83

情书以及其他作品

1926—1935

63. 新托马斯主义诗一首 89
64. 作家懂得的所有事情 90
65. 我想我从来没有踩踏 92
66. 一滴滴谷物酿造的酒精 93
67. 致一位悲惨的女诗人 94
68. 一位女士的肖像画 98
69. 续篇 99
70. 铁轨延伸到尽头, 但不会相交 100
71. 问候 101
72. 诗歌 1928 102
73. 渺小的威尔逊先生 105
74. 给儿子的建议 106
75. 司各特·菲茨杰拉德给演员提词时的胡言乱语,
从伊甸园跑题到茫茫大海(安提比斯, 滨海阿尔卑斯) 108

告别

1944—1956

76. 送给伦敦玛丽的第一首诗 113
77. 致玛丽(第二首) 117
78. 诗集 128
79. 卢森堡保卫战 129
80. 致疯狂基督徒 132
81. 写给玛丽小姐的诗 133
82. 全体人员 134
83. 跟帕梅拉·丘吉尔对谈后所写的一首笨诗 135
84. 通往阿瓦隆的路 136
85. 乡村诗与小村庄 137
86. 旅行诗一首 138
87. 送给一个刚过完21岁生日的女孩的几句话 139
88. 如果你不愿做我的情人 143
- 附: 终极智力(长句诗) 144

少年读物

1912—1917

1. 揭幕战

第一局

一垒钱斯，三垒埃弗斯

小熊队胜利在望

舒尔特拿着球棒

在板子上敲了几下

挥棒奋力一击

球落在右外野

接着，钱斯和埃弗斯上场

这样的击球很少见——或者说从未出现过

然后齐姆快速出手

他当然知道该怎么击球

猛击球的头部

球几乎要叫出声来

中场球员抓住了球

他似乎要失败

行了，停止这种追逐等级的东西吧

一局已经够了

橡树园，1916年

《秋千》（1916年11月10日）

2. 无字诗

“ ”
.
! .: , °
, , , °
, ; !
,

橡树园, 1916年

《秋千》(1916年11月10日)

3. 献给弗雷德·威科星

那些踢球的老爷们

他们沸腾的生命告诉我们

人可以使劲跑，使劲踢，再来个凌空抽射都行

就算一脚开出，球飞了

好歹咱们的脚印也印上了

橡树园，1916年

《秋千》（1916年11月24日）

4. 青春不在，还要写首民谣

哦，我从来没写过民谣

相比之下我宁愿吃鲜虾沙拉（上帝知道我有多讨厌那
坨卷曲的粉色怪物）

但是迪克逊小姐要我写

（这事我差点忘了）

我只能坐在书桌前

双脚朝东

第一节，it is over-（全都结束了……）

哦，见鬼，哪个词跟“over”押韵

哈，有了，“I'm now in clover。”（我现在过得挺好。）

但是接下来写点什么呢

我还是不知道

不然写年轻的劳埃德·波义耳

强壮的爱尔兰之子

但是写他

会越来越难写

因为资料太多

我还没整理好

想着想着
思绪突然中断
还没提笔
就知道写不好
但是我会继续创作
希望能来个灵光一现
灵感一来，就会思如泉涌
下笔如神

(希望那些该死的想法该来赶紧来)

我已经写了两页
简直度日如年
我一直涂涂改改
结果还是言之无物
情况越来越糟

不管我写什么
都要在英语课前再看一遍

知道我最想待在哪儿吗
树荫下
躺着看天上的白云
飘然而过
我们可以仰望蓝天——
我自己，或者和你一起
我会创作民谣了
可以抬笔出文章了
(哎)

我保证
(如果这次你能让我过关)
以后再也不会创作民谣
再不会去尝试押韵了

橡树园，1916年

《书板》(1916年11月)